

SLO

Odo dňa nákupe filtra záruka platí dva roky. Uschovajte si potvrdenie o predaji. Záruka zahrňa iba poškodenie z viny výrobcu to znamená chyby v montáži alebo poškodené časti. Záruka nezahŕňa zlé dodržiavanie údržby filtra (zlé čistenie), pripodbené opotrebovanie a mechanické poškodenie. V prípade problému skontaktuje sa s najbližšou odbornou predajňou.

Demontaž / Disassembly / Demontage / Démontage

Desmontaje / Демонтаж / Smontaggio / Demontáž / Demontáz

PL

Zgodnie z ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym filtra nie należy wyrzucać do śmiecinika. Selekcjonowanie i utylizacja tego typu urządzeń przyczyni się do ochrony środowiska naturalnego. Uwaga! Wyryzanie sprzętu elektrycznego lub elektronicznego do śmiecinika grozi karą grzywny. Użytkownik jest zobowiązany do dostarczenia zużytego produktu elektrycznego do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie odpad zostanie przyjęty bezpłatnie.

GB

It is forbidden to dispose of used electric and electrical equipment in a trash bin. Segregating and proper utilization of this kind of waste leads to conserving the resources of natural environment and allows avoiding negative influence on health as it can be endangered by improper waste handling. The user is responsible for delivering the used product to a specialized collection point where it will be accepted free of charge. You can obtain information about such a facility at the local authorities, or by asking either the seller or the manufacturer service.

DE

Gemäß dem Gesetz über Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten darf man die verbrauchten Geräten in die öffentlichen Abfalltonnen nicht wegschmeißen. Die Sortierung und Entsorgung von solchen Geräten schützt unsere Umwelt. Achtung! Für Wegschmeißen von solchen Geräten in die öffentlichen Abfalltonnen droht die Geldstrafe. Der Endverbraucher ist verpflichtet die verbrauchten Produkte zur speziellen Sammelstellen zu bringen, wo der Abfall kostenlos angenommen wird.

FR

Conformément à la loi sur le matériel électrique et électronique usé il est interdit de jeter le filtre à la poubelle. Le tri et l'élimination de ce type de matériel contribueront à la protection de l'environnement naturel. Attention! La mise en décharge de déchets électroniques et électriques est passible d'une amende. L'utilisateur est chargé de déposer le produit électrique usé au point de collecte spécialisé où ce type de déchet sera accepté gratuitement.

ESP

Según la Ley sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos el filtro no se debe colocar en la basura. La utilización y utilización de estos dispositivos contribuyen a la protección del medio ambiente. ¡Atención! Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos a la basura amenaza con una multa. El usuario está obligado a entregar los residuos de productos eléctricos a los puntos de recogida designados, donde se aceptan los residuos de forma gratuita.

RUS

В соответствии с законом об отходах электрического и электронного оборудования, не разрешается выбрасывать фильтр. Надлежащая утилизация и разделенный сбор старых устройств позволяет предотвратить потенциальное загрязнение окружающей среды. Отбор и утилизация способствует охране окружающей среды. Внимание! За выбрасывание электронного или электрического оборудования в мусор угрожает штраф. Пользователь обязуется возвращать электрические и электронные продукты бесплатно в места сбора установленные для этой цели или по месту продажи.

ITL

Secondo la legge sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche è vietato buttare il filtro nelle pattumiere. La selezione e il riciclaggio di questi dispositivi contribuisce alla protezione ambientale. Attenzione! Il buttare via degli apparecchi elettronici o elettrici nelle spazzature è sottoposto alla pena di multa. L'utente è obbligato a consegnare i rifiuti elettrici ai punti di raccolta designati, dove i rifiuti saranno accettati gratuitamente.

CZ

V souladu se směrnici o odpadních elektrických a elektronických zařízeních filtr nesmí být vyhazován do běžného odpadu. Selekte a zužitkování tohoto typu zařízení přispívá k ochraně životního prostředí. Pozor! Za vyhazování elektrického nebo elektronického zařízení do běžného odpadu hrozí trestní poplatek. Uživatel je povinen dodat opotřebované elektrické zařízení na určené střední místo, kde bude odpad přijat zdarma.

SLO

V súlade z vyhláškou nemôžete vyhľadovať použitie elektrické súčiastky do smetného koša. Odnášajte ich do zberných dvorov na to určených. Pozor! Vyhadzovanie spotrebyčov hrozí pokutou.



Instrucciones de uso del Filtro con lámpara UV para estanque NUB Aqua Nova

ESP

INTRODUCCIÓN

Aqua Nova filtros están bien controlados y probados para garantizar la seguridad y la productividad. El incumplimiento de las instrucciones y advertencias contenidas en este manual puede dañar el filtro y / o lesiones graves. Lea las instrucciones cuidadosamente y guardarlo para uso futuro.

Filtro UV Aqua Nova Bio Box Serie NUB es un dispositivo electrónico, en cooperación con la bomba para el agua. El uso correcto del filtro ayudará a purificar el agua con sustancias nocivas. El dispositivo fue diseñado para uso en exteriores.

NOTA

El filtro está equipado con un esterilizador UV, que se debe a los rayos UV-C que elimina eficazmente las algas del agua y de otros patógenos responsables del color y la salud del agua en el estanque. La radiación UV-C es perjudicial para la piel y los ojos, por lo tanto evitar la exposición UV. Apague la unidad antes de reparar o reemplazar la lámpara UV. El dispositivo es resistente a diversas condiciones climáticas, pero no es impermeable y resistente a las heladas. Por lo tanto, el filtro debe colocarse a una distancia segura de la laguna, por lo que no habrá inmersión del filtro. Antes del invierno, quite el dispositivo, secar y guardar en un lugar seco y seguro. Para el funcionamiento del filtro es necesaria el agua, el dispositivo puede funcionar correctamente si se lleno con agua, y se asegura un suministro constante de agua en el dispositivo. Para la función de abastecimiento de agua puede servir la bomba. Recomendamos el uso de la bomba marca Aqua Nova. Apague el filtro antes de dar mantenimiento a la charca / estanque. La combinación de agua y electricidad puede ser un peligro para la salud. Por lo tanto, nunca deje a los niños sin vigilancia cerca de un estanque, o un dispositivo.

El dispositivo cuenta con disyuntor de fuga CCD (disyuntor contra incendios) de amperaje no excediendo 30 mA.

El dispositivo es recomendado para su uso en estanques con diámetro de 20, 25, 32, 40 mm. La bomba debe ser adecuada para el ciclo de tratamiento de agua tiene una duración de 6 semanas. El filtro se puede colocar cerca del estanque, puede ser parcialmente enterrado (hasta la salida de agua) pueden estar escondidos en la caja de agua ... etc. El dispositivo también se puede colocar sobre el suelo.

INSTALACIÓN

Debido a que el filtro está equipado con un esterilizador UV, se recomienda utilizar el esterilizador UV sin interrupción durante toda la temporada, desde la primavera hasta finales de otoño. Si el filtro está funcionando con la bomba adecuada para el ciclo de tratamiento de agua tiene una duración de 6 semanas. El filtro se puede colocar cerca del estanque, puede ser parcialmente enterrado (hasta la salida de agua) pueden estar escondidos en la caja de agua ... etc. El dispositivo también se puede colocar sobre el suelo.

CONEXIÓN DEL AGUA

El filtro está diseñado para que pueda conectar una manguera de diámetro estándar de 20,25,32,40 mm. Dependiendo del diámetro de la manguera que posees ajusta los accesorios. Se recomienda proteger todas las conexiones con abrazaderas de acero inoxidable. La longitud de la manguera debe mantenerse al mínimo para no perder la eficiencia y evitar las torsiones de la manguera. Conecte la manguera de la bomba en la entrada superior del filtro (IN). Conecte la manguera a la salida del filtro (OUT) y dirige la manguera para que el chorro de agua caiga en el estanque. El ciclo de la educación en las bacterias nitrificantes para la purificación biológica del agua por lo general dura 6 semanas. Durante este período, no se debe desactivar el filtro.

LIMPIEZA

El filtro no requiere mantenimiento complicado. Inicialmente, el agua en el estanque estará muy sucia, la limpieza del filtro será frecuente (cada pocos días). Más tarde, cuando el filtro termine de limpiar toda el agua será menos frecuente (una vez cada 1-2 meses). El filtro no funciona correctamente cuando los cartuchos de filtro están completamente tapados (esta evitará el flujo de agua). Cuando las contribuciones están parcialmente bloqueadas, pero si existe flujo de agua no hay necesidad de limpiar el filtro. Para llegar al filtro, deshacer el cierre y abra la tapa del filtro. Para la limpieza, utilice únicamente los aportes de agua del estanque. El agua del grifo mataría las bacterias, y la biología de las infracciones del filtro. También puede conectar la manguera de agua a la salida del filtro y así limpiar el filtro.

Cambio de los focos UV

La lámpara de rayos UV debe cambiarse al comienzo de la nueva temporada. Después de la temporada, la lámpara puede parecer que funciona correctamente, pero con el tiempo la cantidad de radiación UV desaparece, en efecto limita la eficacia del dispositivo. No trate de cambiar la lámpara UV cuando el filtro está conectado a la electricidad. Presione y abra la tapa superior - la cámara del filtro. Retire con cuidado la unidad UV, previamente sacar las pinzas. Desmontar la tapa en sentido antihorario. Sacar la bombilla UV con cuidado tirando de la conexiones eléctricas. Inserta la nueva bombilla de vidrio UV presionando suavemente las conexiones eléctricas. Nuevamente montar la tapa en la dirección al reloj. Devolver la lámpara UV a la parte superior de la caja del filtro. Cerrar la cámara del filtro.

1. Инструкция по эксплуатации фильтра с УФ лампой для водяного очка NUB Aqua Nova

RUS

INTRODUCCIÓN

Filtros Aqua Nova están bien controlados y probados para garantizar la seguridad y la productividad. El incumplimiento de las instrucciones y advertencias contenidas en este manual puede dañar el filtro y / o lesiones graves. Lea las instrucciones cuidadosamente y guardarlo para uso futuro.

Filtro UV Aqua Nova Bio Box Serie NUB es un dispositivo electrónico, en cooperación con la bomba para el agua. El uso correcto del filtro ayudará a purificar el agua con sustancias nocivas. El dispositivo fue diseñado para uso en exteriores.

NOTA

El filtro está equipado con un esterilizador UV, que se debe a los rayos UV-C que eliminan eficazmente las algas del agua y de otros patógenos responsables del color y la salud del agua en el estanque. La radiación UV-C es perjudicial para la piel y los ojos, por lo tanto evitar la exposición UV. Apague la unidad antes de reparar o reemplazar la lámpara UV. El dispositivo es resistente a diversas condiciones climáticas, pero no es impermeable y resistente a las heladas. Por lo tanto, el filtro debe colocarse a una distancia segura de la laguna, por lo que no habrá inmersión del filtro. Antes del invierno, quite el dispositivo, secar y guardar en un lugar seco y seguro. Para el funcionamiento del filtro es necesaria el agua, el dispositivo puede funcionar correctamente si se lleno con agua, y se asegura un suministro constante de agua en el dispositivo. Para la función de abastecimiento de agua puede servir la bomba. Recomendamos el uso de la bomba marca Aqua Nova. Apague el filtro antes de dar mantenimiento a la charca / estanque. La combinación de agua y electricidad puede ser un peligro para la salud. Por lo tanto, nunca deje a los niños sin vigilancia cerca de un estanque, o un dispositivo.

ATENCIÓN

El filtro está equipado con un esterilizador UV, que se debe a los rayos UV-C que eliminan eficazmente las algas del agua y de otros patógenos responsables del color y la salud del agua en el estanque. La radiación UV-C es perjudicial para la piel y los ojos, por lo tanto evitar la exposición UV. Apague la unidad antes de reparar o reemplazar la lámpara UV. El dispositivo es resistente a diversas condiciones climáticas, pero no es impermeable y resistente a las heladas. Por lo tanto, el filtro debe colocarse a una distancia segura de la laguna, por lo que no habrá inmersión del filtro. Antes del invierno, quite el dispositivo, secar y guardar en un lugar seco y seguro. Para el funcionamiento del filtro es necesaria el agua, el dispositivo puede funcionar correctamente si se lleno con agua, y se asegura un suministro constante de agua en el dispositivo. Para la función de abastecimiento de agua puede servir la bomba. Recomendamos el uso de la bomba marca Aqua Nova. Apague el filtro antes de dar mantenimiento a la charca / estanque. La combinación de agua y electricidad puede ser un peligro para la salud. Por lo tanto, nunca deje a los niños sin vigilancia cerca de un estanque, o un dispositivo.

Vнимание

El filtro está equipado con un esterilizador UV, que se debe a los rayos UV-C que eliminan eficazmente las algas del agua y de otros patógenos responsables del color y la salud del agua en el estanque. La radiación UV-C es perjudicial para la piel y los ojos, por lo tanto evitar la exposición UV. Apague la unidad antes de reparar o reemplazar la lámpara UV. El dispositivo es resistente a diversas condiciones climáticas, pero no es impermeable y resistente a las heladas. Por lo tanto, el filtro debe colocarse a una distancia segura de la laguna, por lo que no habrá inmersión del filtro. Antes del invierno, quite el dispositivo, secar y guardar en un lugar seco y seguro. Para el funcionamiento del filtro es necesaria el agua, el dispositivo puede funcionar correctamente si se lleno con agua, y se asegura un suministro constante de agua en el dispositivo. Para la función de abastecimiento de agua puede servir la bomba. Recomendamos el uso de la bomba marca Aqua Nova. Apague el filtro antes de dar mantenimiento a la charca / estanque. La combinación de agua y electricidad puede ser un peligro para la salud. Por lo tanto, nunca deje a los niños sin vigilancia cerca de un estanque, o un dispositivo.

POZOR

El filtro está equipado con un esterilizador UV, que se debe a los rayos UV-C que eliminan eficazmente las algas del agua y de otros patógenos responsables del color y la salud del agua en el estanque. La radiación UV-C es perjudicial para la piel y los ojos, por lo tanto evitar la exposición UV. Apague la unidad antes de reparar o reemplazar la lámpara UV. El dispositivo es resistente a diversas condiciones climáticas, pero no es impermeable y resistente a las heladas. Por lo tanto, el filtro debe colocarse a una distancia segura de la laguna, por lo que no habrá inmersión del filtro. Antes del invierno, quite el dispositivo, secar y guardar en un lugar seco y seguro. Para el funcionamiento del filtro es necesaria el agua, el dispositivo puede funcionar correctamente si se lleno con agua, y se asegura un suministro constante de agua en el dispositivo. Para la función de abastecimiento de agua puede servir la bomba. Recomendamos el uso de la bomba marca Aqua Nova. Apague el filtro antes de dar mantenimiento a la charca / estanque. La combinación de agua y electricidad puede ser un peligro para la salud. Por lo tanto, nunca deje a los niños sin vigilancia cerca de un estanque, o un dispositivo.

ATTENZIONE

El filtro está equipado con un esterilizador UV, que se debe a los rayos UV-C que eliminan eficazmente las algas del agua y de otros patógenos responsables del color y la salud del agua en el estanque. La radiación UV-C es perjudicial para la piel y los ojos, por lo tanto evitar la exposición UV. Apague la unidad antes de reparar o reemplazar la lámpara UV. El dispositivo es resistente a diversas condiciones climáticas, pero no es impermeable y resistente a las heladas. Por lo tanto, el filtro debe colocarse a una distancia segura de la laguna, por lo que no habrá inmersión del filtro. Antes del invierno, quite el dispositivo, secar y guardar en un lugar seco y seguro. Para el funcionamiento del filtro es necesaria el agua, el dispositivo puede funcionar correctamente si se lleno con agua, y se asegura un suministro constante de agua en el dispositivo. Para la función de abastecimiento de agua puede servir la bomba. Recomendamos el uso de la bomba marca Aqua Nova. Apague el filtro antes de dar mantenimiento a la charca / estanque. La combinación de agua y electricidad puede ser un peligro para la salud. Por lo tanto, nunca deje a los niños sin vigilancia cerca de un estanque, o un dispositivo.

INSTRUCCIONES

El filtro está equipado con un esterilizador UV, que se recomienda utilizar el esterilizador UV sin interrupción durante toda la temporada, desde la primavera hasta finales de otoño. Si el filtro está funcionando con la bomba adecuada para el ciclo de tratamiento de agua tiene una duración de 6 semanas. El filtro se puede colocar cerca del estanque, puede ser parcialmente enterrado (hasta la salida de agua) pueden estar escondidos en la caja de agua ... etc. El dispositivo también se puede colocar sobre el suelo.

INSTALACIÓN

Poiché il filtro è dotato di uno sterilizzatore UV, si raccomanda di utilizzare lo sterilizzatore UV, senza interruzione per tutta la stagione, dalla primavera all'autunno. Se il filtro funziona con la pompa appropriata, il ciclo di epurazione dell'acqua ha una durata di 6 settimane. Il filtro può essere posizionato vicino agli stagni, può essere parzialmente interrato (fino alla presa d'acqua) può essere nascosto nella cascata ... ecc. Il dispositivo può anche essere posizionato fuori terra.

PRIPOJENÍ VODY

Filtre je navrhnutý tak aby sa k nemu dali pripojiť štansatré hadice o priemere 20, 25, 32, 40 mm. Podľa toho akým priemere má vaša hadica pretože sa dodať do vašej hadice. Zabezpečte všetky otvory svorkami z nerezovej ocele. Dopasujte dĺžku hadic tak aby bola čo najkratšia, pretože nadôdje ku skrúceniu hadic, výkonosť bude lepšia.

COLLEGAMENTO DELL'ACQUA

Il filtro è progettato in modo che sia possibile collegare i tubi di diametro standard 20,25,32,40 mm. A seconda del diametro del tubo posseduto, tagliare la sezione del raccordo e proteggere tutti i collegamenti con i terminali in acciaio inox. La lunghezza del tubo deve essere ridotta al minimo per non perdere efficienza e per evitare torsioni del tubo. Collegare il tubo della pompa all'entrata superiore del filtro (IN). Collegare il tubo all'uscita del filtro (OUT) e dirigere il tubo in modo che fluisca d'acqua cada nello stagno.

PODCLJENIE K VODE

Filtre je zaprogramovaný takim образом, aby mohlo pripojiť standardné hadice o priemere 20, 25, 32, 40 mm. V závislosti od priemera hadice, urobte si výrez a pripojte všetky spojky a nastavte hadice. Doprúčame zabezpečiť všechna pripojenia pomocou nerezových svorkov. Dĺžka hadice by mala byť omezená na minimum tak, aby nedošlo ke ztrate účinnosti a aby sa zabránilo krouceniu hadice. Pripojte hadice čerpadiela k hornímu vstupu filtra (IN). Pripojte hadice k výstupu filtra časťou závlahy tak, aby tok vody spadol do jezírka. Cyklus rozvoje nitrifikáciu bakterií k biologickému čisteniu vody trvá obvykle 6 týždňov. Během tohoto obdobia filtro musí pracovat.

ČIŠTENÍ FILTRU

Filtre nevyžaduje složito údržbu. Zpočiatku, když voda v jezírku je veľmi zane